

## 8. 下水道

### 1. 圧力幹線

**force main**

ポンプ場ヲ出ル水圧ヲ受ケ

Druckleitung (f)

Druckrohr (n)

ル「下水渠」

tuyau (m) de foulement

### 2. 暗渠

**closed conduit**

上部ヲ開放セヌ「渠」

Verschlossenleitung (f)

conduite (f) couverte

### 3. いんほつふたんく

えむしゑるたんく

**Imhoff tank**

**Emscher tank**

Imhoffbrunnen (m)

Emscherbrunnen (m)

fosse (f) Imhoff

2重ノ「槽」ニシテ其ノ上槽  
ニ於テ「沈澱」ヲ行ヒ下槽ニ  
於テ「汚泥消化法」ヲ行フモ  
ノ

### 4. うおたーとらつぷ

**water trap**

上水又ハ「下水」ニ用フル

Wasserverschluß (m)

「防臭弁」

trappe (f) de l'eau

### 5. 浮渣 (ウキカス)

**scum**

「下水」ヨリ發生スル瓦斯等

Schwimmdecke (f)

ニヨリ水面ニ浮ブ固形物ノ

mousse (f).

聚落

### 1. 浮渣遮断槽

**skimming tank**

「浮渣」ヲ流出サセナイ装置

ヲ有スル「槽」

### 2. 雨水

**storm sewage**

「下水渠」ニ入ッタ「降水」

Regenwasser (n)

eaux (f, pl) de pluie

### 3. 雨水渠

**storm sewer**

「雨水」ノミヲ流ス「下水渠」

Regenwasserleitung (f)

Regenwasserkanal (m)

égout (m) des eaux de pluie

### 4. 雨水樹

**gully**

**street inlet**

雨水及路面洗滌水ヲ「下水

Gully (m)

Straßeneinlauf (m)

Abflußöffnung (f)

Straßensinkkasten (m)

Einfallschacht (m)

Rinnenschacht (m)

puisard (m) aux eaux de pluie

溝ニ設ケル樹

### 5. 雨天下水量

**wet weather flow**

(W.W.F.), (w.w.f.)

「雨水」及「汚水」ノ合計流量

Regenwetterabfluß (m)

débit (m) du temps de pluie

1. 液化  
液化法  
liquefaction  
Schmelzung (f)  
Verflüssigung (f)  
Flüssigmachung (f)  
liquéfaction (f)  
不溶解物質ガ溶解物質ニ変  
ズルコト又ハ之ヲ応用シタ  
「下水處分法」
2. えむしえるたんく 152 頁 3. 参照
3. 塩素處理  
chlorination  
Chlorverfahren (n)  
Chlorung (f)  
chloration (f)  
有機物ヲ「消毒」シ「腐敗作  
用」ヲ遅ラセ或ハ酸化サセ  
ルタメ「下水」中ニ塩素又ハ  
晒粉ヲ加ヘルコト
4. 屋内管  
そいるばいぶ  
soil pipe  
soil stack  
Fallrohr (n) der  
Hausentwässerung  
tuyau (m) de chute de cabinet  
糞尿其ノ他一切ノ「污水」ヲ  
排除スル家屋内ノ「管」
5. 污水  
sanitary sewage  
Brauchwasser (n)  
Schmutzwasser (n)  
eaux (f, pl) sales  
「雨水」ヲ含マナイ「下水」
6. 污水渠  
sanitary sewer  
Brauchwasserleitung (f)  
Schmutzwasserkanal (m)  
égout (m) des eaux sales  
「污水」ノミヲ流ス「下水渠」

1. 汚水楯  
intercepting chamber  
inspection chamber  
Untersuchungsschacht (m)  
「各戸下水管」ヲ掃除又ハ検  
査スルタメ其ノ途中ニ設ケ  
ル楯
2. 汚泥  
sludge  
Schlamm (m)  
boue (f)  
「槽」或ハ楯内ニ沈澱シタ  
「下水」中ノ細キ固形物ノ聚  
落
3. 汚泥筐寄機「オデイカキヨセキ」  
くらりふあいやー  
clarifier  
thickner  
sludge extractor  
Klärungsvorrichtung (f)  
Schlammesammler (m)  
Eindicker (m)  
「沈澱槽」ノ「汚泥」ヲ排出口  
へ筐寄セル機械
4. 汚泥消化法  
sludge digestion  
Schlammfaulung (f)  
boue (f) nitrifiée  
生物化学的ノ分解作用ニ依  
リ「汚泥」中ノ有機物ヲ瓦斯  
体液体若シクハ無機物トシ  
或ハ他ノ一層ニ分解性ノ有  
機物ニ変ズル方法
5. 開渠  
open conduit  
Offenleitung (f)  
conduite (f) à ciel ouvert  
上部ヲ開放シタ「渠」

1. 各戸下水管  
私設下水管  
house drain  
house sewer  
house connection  
private sewer  
Hausabwasserrohr (n)  
Hausleitung (f)  
canalisation (f) intérieure  
de maison  
égout (m) privé  
建物及其ノ附近ノ「下水」ヲ  
流ス「下水管」ニシテ建物ト  
「公設下水渠」若シクハ自家  
用處理設備トノ間ノ部分
2. 管  
ばいぶ  
pipe  
Rohr (n)  
tuyau (m)  
円形ノ「渠」
3. 間歇注水装置  
dosing device  
Füllapparat (m)  
dose appareil (m)  
水又ハ「下水」ヲ一定量宛間  
歇的ニ排出スル自動装置
4. 灌溉法  
broad irrigation  
Rieselverfahren (n)  
Berieselung (f)  
épandage (m)  
「下水處分法」ノ一種ニシテ  
「下水」ヲ耕地ニ導キ灌溉ス  
ルト同時ニ淨化ヲ行フ方法
5. 換氣装置  
ventilator  
Lüftungrohr (n)  
ventilateur (m)  
「下水」ノ臭氣ヲ排除スルタ  
メニ換氣スル装置

1. 幹線渠  
main sewer  
Hauptsammle(r) (m)  
collecteur (m)  
「枝線渠」ノ「下水」ヲ集メテ  
流ス「下水渠」
2. 機械處理  
mechanical treatment  
Mechanischklärung (f)  
traitement (m) mécanique  
機械ニ依ル「下水處理」
3. 稀釋法  
稀釋度  
dilution  
Verdünnung (f)  
déversement (m)  
(1) 「下水處分法」ノ一種ニ  
シテ「下水」ヲ河川等ニ  
放流シ稀釋サセル方法  
(2) 「下水」ヲ放流スル河川  
等ノ水量ト「下水」量ト  
ノ比
4. 渠  
conduit  
Leitung (f)  
conduite (f)  
水ヲ通ス「管」又ハ溝
5. 汲取便所  
cesspool  
Abtrittsgrube (f)  
Senkgrube (f)  
fosse (f) fixe  
fosse (f) d'aisance  
便及「下水」ヲ溜メ置ク「槽」
6. くらりふあいヤー 155 頁 3. 参照
7. ぐりーすとらつぷ 162 頁 3. 参照

## 1. 嫌気性細菌(ケンキセイサイキン)

anaerobic bacteria 發育生存 = 酸素ヲ必要トシ  
 Luftscheuebakterie (f) ナイ「細菌」  
 microbe (m) anaërobie

## 2. 下水

sewage 家庭廢水, 「工場汚水」, 「雨  
 Abwasser (n) 水」及地下水等ノ不用ナ水  
 eau (f) d'égout

## 3. 下水管

sewer pipe 円形ノ「下水渠」  
 Abwasserrohr (n)  
 tuyau (m) d'égout

## 4. 下水渠

sewer 「下水」ヲ流ス「渠」  
 Abwasserkanal (m)  
 Abwasserr. hr (n)  
 Abzugsgraben (m)  
 égout (m)

## 5. 下水處分法

sewage disposal 「下水」ヲ排除若シクハ淨化  
 Abwasserbeseitigung (f) スル方法ノ總稱  
 disposition (f) des eaux d'égout

## 1. 下水處理

treatment of sewage 「下水」ヲ淨化スル方法  
 Abwasserbehandlung (f)  
 traitment (m) des eaux d'égout

## 2. 下水道

sewerage 「下水」ヲ排除シ處理スル方  
 Abwasserkanalisation (f) 法並 = 設備ノ一切  
 canalisation (f) d'égout

## 3. 好気性細菌

aerobic bacteria 發育生存 = 酸素ヲ必要トス  
 Luftliebendebakterie (f) ル「細菌」  
 microbe (m) aérobic

## 4. 工場汚水

industrial waste 工場ヨリ出ル「汚水」  
 trade waste  
 gewerbliches Abwasser (n)  
 eaux (f, pl) résiduaires

## 5. 公設下水渠

public sewer 公共團體ガ其ノ「排水區」ノ  
 common sewer 「排水」ヲ目的トシテ設ケル  
 street sewer  
 Straßenleitung (f) 「下水渠」  
 égout (m) public

## 1. 合流渠

combined sewer 「雨水」及「汚水」ヲ合セテ流  
Mischgerinne (n) ス「下水渠」  
égout (m)-unitaire

## 2. 合流式

combined system 「汚水」及「雨水」ヲ同一「下  
Mischsystem (n) 水渠」内ニ收容スル「下水  
système (m) unitaire 道」ノ様式

## 3. 細菌

bacteria  
Bakterie (f)  
bactérie (f)

## 4. 細菌處理

bacterial treatment 「細菌」ノ媒介ニ依ル「下水  
spaltpilzes Verfahren (n) 處理」  
traitement (m) bactérien

## 5. 最終沈澱槽

final settling tank 「處理下水」ヲ河海等ニ放流  
Nachklärbecken (n) スル前ニ最終ノ「下水處理」  
Nachklärbrunnen (m) トシテ「沈澱法」ヲ行フ「槽」  
fosse (f) décantée finale

## 6. さいぼん

170 頁 1. 参照

## 1. 殺菌

sterilization 總テノ菌類ヲ滅殺スルコト  
Sterilisierung (f)  
stérilité (f)

## 2. 散氣裝置

diffuser 微細ナル氣泡ヲ水中ニ噴出  
Luftfilter (m) サセル裝置  
diffuser (m)

## 3. 散氣版

filtration plate 「散氣裝置」ノ一種ニシテ版  
Filtrationsplatte (f) 狀ノモノ  
Filterplatte (f)  
plaque (f) poreuse  
dalle (f)

## 4. 撒水機

sprinkler 「撒水洒床」ニ「下水」ヲ撒布  
Sprenger (m) スルタメニ用フル機械  
Verteller (m)  
sprinkler (m)

## 5. 撒水洒床

點滴洒床 「下水」ヲ水滴ニシテ「通過」  
percolating filter ヲ行フ床  
sprinkling filter  
trickling filter  
Tropfkörper (m)  
Trockenbecken (n)  
lit (m) percolateur  
lit (m) percolateur à sprinkler

## 6. 私設下水管

156 頁 1. 参照

## 1. 枝線渠

branch sewer 比較的小ナル「排水區」ヨリ  
 Sammelleitung (f) ノ「下水」ヲ「幹線渠」又ハ  
 Sammelkanal (m) 「大幹線渠」ニ通ス「下水渠」  
 Sammler (m)  
 égout (m) élémentaire

## 2. 脂肪弁

ぐりーすとらつぷ  
 grease trap 「下水」中ノ脂肪ヲ集メテ除  
 Fettfang (m) 去スル装置  
 trappe (f) en graise

3. 篩淨法 (シロホウ)  
(すくりん法)

screening 「下水處分法」ノ一種ニシテ  
 Absiebung (f) 「塵除」ニヨリ「下水」中ノ浮  
 procédé (m) à la grille 游物及夾雜物ヲ除去スル方  
 法

## 4. 遮集渠

intercepting sewer 河海湖沼等ニ個々ニ排出ス  
 Abfangekanal (m) ル「下水」ノ流レヲ受ケ集メ  
 Abfangeleitung (f) テ遠隔ノ地點ニ導ク「下水  
 collecteur (m) latéral 渠」。

## 5. 遮集式

intercepting system 「遮集渠」ヲ「幹線渠」トスル  
 Abfangsystem (n) 「下水道」ノ様式  
 système (m) latéral

## 1. 消化槽

digestion tank 「汚泥消化法」ヲ行フ「槽」  
 Schlammfaulbecken (n)  
 Schlammzersetzungsbekken (n)  
 fosse (f) de nitrification  
 fosse (f) de digestion

## 2. 消毒

disinfection 病原菌ヲ殺スコト  
 Desinfektion (f)  
 désinfection (f)

## 3. 處理下水

treated sewage 多少トモ「下水處理」ヲ受  
 Behandelabwasser (n) ケタ「下水」  
 eau (f) d'égout traité

## 4. 自淨作用

self purification 「下水」ガ河海又ハ湖水等ヲ  
 Selbstreinigung (f) 流下スル間ニ自然ニ淨化サ  
 auto-épuration (f) レルコト。

## 5. 人孔

manhole 「下水渠」ノ検査又ハ掃除等  
 Einsteigeschacht (m) ノタメ人ガ出入スル孔  
 regard (m)

1. 吸込下水溝  
吸込下水孔
- sink** 「下水」ヲ地下ニ滲透サセル
- cloaque (f)** 糞放シノ溝又ハ孔
2. 水槽便所
- Hausskläranlage (f)** 自家用浄化槽ヲ有スル「水便所」
3. 水門扉
- sluice gate** 「渠」ニ設ケル扉
- Schützentafel (f)  
Klappe (f)  
Wachttür (f)  
**vanne (f)**
4. 晴天下水量
- dry weather flow (D.W.F.), (d.w.f.)** 「雨水」ヲ含マナイ「下水」ノ
- Trockenwetterabfluß (m)** 流量
- débit (m) du temps sec**
5. 生物處理
- biological treatment** 生物ノ媒介ニ依ル「下水處
- biologisches Verfahren (n)** 理」
- traitement (m) biologique**

1. 接觸汚床
- contact filter** 水密ナル「槽」ノ中ニ於テ間
- contact filter bed** 歇的ニ「汚過法」ヲ行フ床
- contact bed**
- Füllkörper (m)**
- lit (m) contact**
2. 扇形式
- fan system** 「下水渠」ノ系統ガ扇形ニ
- Fächersystem (n)** 似タモノトナル様設置スル
- système (m) en éventaille** 「下水道」ノ様式
3. 洗滌槽
- flush tank** 上水又ハ「下水」ヲ貯ヘ、一
- flushing tank** 時ニ放流シテ「下水渠」ヲ洗
- Selbstspüler (m)** フ「槽」
- réservoir (m) de chasse**
4. 洗滌扉
- wash out gate** 「洗滌槽」又ハ「人孔」内ニ設
- Spülklappe (f)** ケ洗滌用水ヲ貯ヘル扉
- vanette (f) à main**
5. そいるばいぶ 154 頁 4. 参照
6. 槽(ソウ)
- 池(チ)
- tank**
- chamber**
- basin**
- Becken (n)**
- Brunnen (m)**
- fosse (f)**

1. 促進汚泥  
(活性汚泥)  
**activated sludge** 「下水」中ノ生「汚泥」ヲ充分  
**aktivierter Schlamm (m)** =「曝氣」スルコトニ依リ出  
**belebter Schlamm (m)** 來ル「汚泥」  
**boue (f) activée**
2. 促進汚泥法  
(活性汚泥法)  
**activated sludge process** 「促進汚泥」ヲ用フル「下水  
**Aktivierterschlamverfahren (n)** 処理」  
**Schlammbelebungsverfahren (n)** 処理」  
**Belebtschlammverfahren (n)**  
**boues (f, pl.) activées**
3. 溜槽  
**catch basin** 「下水渠」ニ土砂等ノ流入シ  
**Einfallschacht (m)** ナイ様ニ滯サセル槽  
**bouche (f) d'égout**
4. 大幹線渠  
**trunk sewer** 多クノ「枝線渠」又ハ「幹線  
**Stammkanal (m)** 渠」ノ「下水」ヲ集メテ流ス  
**Hauptkanal (m)** 「下水渠」  
**Hauptleitung (f)**  
**égout (m) principal**
5. 池(チ) 165 頁 6. 参照
6. 調節槽  
**average tank** 處理スル「下水」ノ量又ハ質  
**equalizing tank** ヲ調節スル「槽」  
**Ausgleichsbecken (n)**  
**fosse (f) d'équilibre**  
**fosse (f) égalisante**

1. 直角式  
**lateral system** 多クノ「幹線渠」ガ河川或ハ  
**perpendicular system** 湖海ノ岸ニ略直角ニ流入ス  
**Perpendikularsystem (n)** ル如キ「下水道」ノ様式  
**système (m) perpendiculaire**
2. 遲滯係數  
**returdation coefficient** 降雨時間ト平均流速トノ積  
**Verzögerungskoeffizient (m)** ヲ「管渠」ノ最大延長ニテ割  
**coefficient (m) de retard** リタル商ニシテ一ヨリ小ナ  
ルモノ
3. 塵除(チリヨケ)  
(すくりーん)  
**screen** 水中ノ浮游物ヲ阻止スル装  
**Rechen (m)** 置  
**grille (f)**
4. 塵除格子(チリヨケカウシ)  
**grating** 「塵除」ノ一種ニシテ格子形  
**Gitterrechen (m)** ノモノ  
**grillage (m)**
5. 沈砂槽  
**detritus tank** 「下水」中ノ土砂ニ對シ「沈  
**grit chamber** 殿法」ヲ行フ槽  
**Sandfang (m)**  
**bassin (m) de dépôt**



1. 沈澱槽  
 sedimentation tank  
 settling tank 「沈澱法」ヲ行フ「槽」  
 Absetzbecken (n)  
 Klärbunnen (m)  
 Klärbecken (n)  
 fosse (f) sédimentée
2. 沈澱法  
 sedimentation  
 settling 「下水」中ノ夾雜物ヲ重力ニ  
 Sedimentation (f) 依リ沈澱セシムル「下水處  
 Absetzung (f) 分法」  
 sédimentation (f)  
 décanation (f)
3. 点滴汚床 161 頁 5. 参照
4. 電氣處理  
 electrolytic treatment 電氣分解ニ依ル「下水處理」  
 Elektrischverfahren (n)  
 traitement (m) électrolytique
5. 燈孔  
 lamp hole 「下水渠」ヲ検査又ハ掃除ス  
 Lampenloch (n) ル時らんぶヲ吊下ゲル孔  
 Lampenschacht (m)  
 trou (m) d'éclairé
6. とらつぶ 172 頁 5. 参照
7. 取付管  
 lateral sewer 「各戸下水管」及「雨水樹」ヨ  
 collecting sewer リ來ル「下水」ヲ「枝線渠」ニ  
 Auffangleitung (f) 流入サセル連絡管  
 Auffangkanal (m)  
 branchement (m)

1. 生水 (ナマゲスイ)  
 crude sewage 未ダ「下水處理」ヲ受ケナイ  
 raw sewage 「下水」  
 Rohabwasser (n)  
 eau (f) d'égout brut
2. 排水  
 drainage 地表水又ハ地下水ヲ管渠ニ  
 Drainage (f) ヲツテ流出サセルコト  
 Entwässerung (f)  
 drainage (m)
3. 排水區  
 drainage district 「排水」施設ノ區域  
 Entwässerungsbezirk (m)  
 bassin (m)
4. 排水面積  
 drainage area 「排水區」ノ面積  
 Entwässerungsfläche (f)  
 surface (f) drainée
5. ばいぶ 156 頁 2. 参照
6. 曝氣 (バクキ)  
 aeration 液体中ニ微細ナル氣泡ヲ通  
 Lüftung (f) スカ又ハ液体ヲ飛沫トシテ  
 aération (f) 空氣ニ接觸セシムルコト

1. 伏越 (フセコシ)  
さいぼん  
depressed sewer  
inverted siphon  
Dücker (m)  
siphon (m) inverse
- 「下水道」が谷又ハ河川等ヲ  
横切ル場合其ノ動水勾配線  
ヨリ下ニ布設スル「渠」
2. 腐敗下水  
septic sewage  
Faulabwasser (n)  
eau (f) d'égout septique
- 「腐敗作用」が行ハレツツア  
ル「下水」
3. 腐敗作用  
putrefaction  
septic action  
Fäulnis (f)  
putréfaction (f)
- 有機物が生物ノ媒介ニヨリ  
分解シ臭氣ヲ發スル作用
4. 腐敗槽  
septic tank  
Faulbecken (n)  
Faulraum (m)  
fosse (f) septique
- 「腐敗法」ヲ行フ「槽」
5. 腐敗法  
septicization  
Faulverfahren (n)  
procédé (m) septique
- 「腐敗作用」ニヨリテ淨化ヲ  
行フ「下水處分法」

1. ふらつぷげーと  
flap gate  
Hängeklappe (f)  
porte (f) flottante
- 蝶番扉ヲ有スル「門扉」ニシ  
テ水圧ノ変化ニ依リ自動的  
ニ開閉シ逆流止メノ用ヲス  
ルモノ
2. 篩渣 (フルヒカス)  
screenings  
Siebschlamm (m)  
matières (f, pl.) en suspension
- 「篩沬法」ニ依リ「下水」中ヨ  
リ除去サレタ物質
3. 分水口  
relief outlet  
storm overflow  
Notauslaß (m)  
déversoir (m)
- 「合流式」ノ「下水道」ニ於テ  
「雨水」ヲ附近ノ河川等ニ分  
流サセル口
4. 分流渠  
separate sewer  
Trennkanaal (m)  
égout (m) séparé
- 「分流式」ニ用フル「下水道」
5. 分流式  
separate system  
Trennsystem (n)  
système (m) séparé
- 「汚水」及「雨水」ヲ各別ノ  
「下水道」ニ收容スル「下水  
道」ノ様式

## 1. 平行式

parallel system  
zone system  
Parallelsystem (n)  
Zonensystem (n)  
système (m) en étages

地表ノ等高線ヲ通り數本ノ  
「幹線渠」ヲ略平行ニ設置ス  
ル「下水道」ノ様式

## 2. 便所

closet  
Abort (m)  
Abtritt (m)  
cabinet (m) d'aisance  
latrines (f, pl.)

## 3. 放射式

radial system  
Radialsystem (n)  
système (m) radial

都會ノ中心地ヲ基點トシテ  
放射狀ニ「幹線渠」ヲ設置ス  
ル「下水道」ノ様式

## 4. 補助渠

relief sewer  
Notauslaßleitung (f)  
égout (m) d'évacuation

既設「下水渠」ニ收容出來ヌ  
「下水」ヲ分流シテ排除スル  
「下水渠」

## 5. 防臭弁

とらつぶ  
trap  
Verschluß (m)  
trappe (f)

「下水渠」中ノ臭氣ガ屋内ニ  
入ルヲ防止スル装置

## 1. 防潮扉

tide gate  
Flutschleuse (f)  
Hochwasserabschluß (m)  
porte (f) à marée montante

「下水渠」内ニ潮ノ流入スル  
ヲ防グ「水門扉」

## 2. 棒塵除 (ボウチリヨケ)

棒すくりーん  
rack  
bar screen  
Stabrechen (m)  
claire (f)

平行棒ニテ作ラレタ「塵除」

## 3. 水便所

water closet  
Abtritt (m) mit Wasserschluß  
Wasserkloset (n)  
water-closet (m)

水ニテ洗ヒ流ス「便所」

## 4. 薬品處理

chemical treatment  
chemische Klärung (f)  
traitment (m) chimique

薬品ニ依ル「下水處理」

## 5. 薬品沈澱槽

precipitation tank  
Chemischeklärbecken (n)  
fosse (f) précipitée chimique

「薬品沈澱法」ヲ行フ「槽」

1. 薬品沈澱法  
 chemical precipitation 薬品ヲ加ヘ急速ニ沈澱ヲ行  
 precipitation 「下水處分法」  
 chemische Klärung (f)  
 chemische Fällung (f)  
 précipitation (f) chimique
2. ゆうますたんく  
 humus tank 「濾過法」= 依ル「處理下水」  
 Nachklärbecken (n) ノ「最終沈澱槽」  
 fosse (f) humus
3. 流出係數  
 coefficient of runoff 「流出量」ト降水量トノ比  
 Abflußkoeffizient (m)  
 Abflußzahl (f)  
 coefficient (m) d'écoulement
4. 流出量  
 runoff 「下水渠」= 依リ排除サレル  
 Abflußmenge (f) 「雨水」ノ量  
 débit (m)
5. 流達時間  
 time of concentration 流域中ノ最モ遠キ點ヨリ  
 「下水」ガ「下水渠」中ノ或ル  
 一點ニ達スル時間

1. 流入時間  
 inlet time 雨水ガ土地其ノ他ノ表面ヲ  
 流レテ「下水渠」ニ達スル時  
 間
2. 濾過  
 濾過法  
 filtration (1) 「下水」ヲ碎石蟻簿等ノ層ヲ通  
 Filterung (f) 過サセ、其ノ夾雜物又ハ溶解  
 Filtrierung (f) 物ヲ生物学的並ニ化学的作用  
 Filterreinigung (f) ニヨリ消化並ニ酸化サセルコ  
 filtration (f) ト  
 (2) 「濾過」ニ依リ「下水處理」ヲス  
 ル一種ノ「下水處分法」
3. 濾材  
 filter medium 「濾過」= 用フル材料  
 filtering medium  
 Filtermaterial (m)  
 matériaux (m, pl.) filtrants
4. 濾床  
 filter 「濾過法」ヲ行フ床  
 filter bed  
 Filter (n)  
 lit (m) filtrant